

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 115 (1997)  
**Heft:** 9

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bauten

## Manufaktur für Uhrmacherkunst und Spitzentechnologie

(pd/Ho) Ende Oktober wurden in Planles-Ouates GE die neuen Gebäude der Uhrenmanufaktur Patek Philippe eingeweiht. Auf dem gleichen Gelände verbinden sich hier Spitzentechnologie und Tradition. Erstere findet sich in zwei Gebäudenkomplexen, von denen der eine die Uhrmacherateliers, Forschung und Entwicklung sowie den Verkauf beherbergt, im anderen sind die Produktionsstätten untergebracht. Symbol für Tradition ist dagegen das auf dem gleichen Grundstück liegende und unter Denkmalschutz stehende «Château Blanc» aus dem 18. Jahrhundert, das vollständig renoviert wurde und in dessen Räumen ein Zentrum für die Geschichte der Uhrmacherkunst eingerichtet wird.

Die beiden unterschiedlichen Neubauten sind durch eine 20 m hohe verglaste Eingangshalle miteinander verbunden. Der mit rosafarbenem Naturstein verkleidete Hauptbau öffnet sich L-förmig zum alten Schloss und den französischen Gärten. Die Produktionswerkstätten befinden sich talwärts im vierstöckigen, hauptsächlich aus Glas und Metall erbauten Komplex, dessen dem Eingangsbereich zugewandte Fassade aus weißem Kalkstein besteht.

Die Eingangshalle wird von einem fast raumhohen Bas-Relief des Künstlers René Bittel dominiert und ist eine Nachbildung des berühmten «Kalibers 89», der bisher kompliziertesten tragbaren Uhr der Welt. Vor dem Haupteingang steht eine Skulptur des Genfer Bildhauers André Bucher, eine 82 m lange und 16 m hohe Spirale aus rostfreiem Stahl. Mit diesem Entwurf hatte Bucher einen internationalen Wettbewerb gewonnen.

### Am Bau Beteiligte

Architektenkonsortium:

G.A. Groupement d'Architectes SA, Genève,

S+M Architectes SA, Genève

Gartengestaltung:

Gilbert Henchoz, Thônex

### Baudaten

Grundstückgrösse einschl. Schloss: 28 000 m<sup>2</sup>

Überbaute Fläche: 6200 m<sup>2</sup>

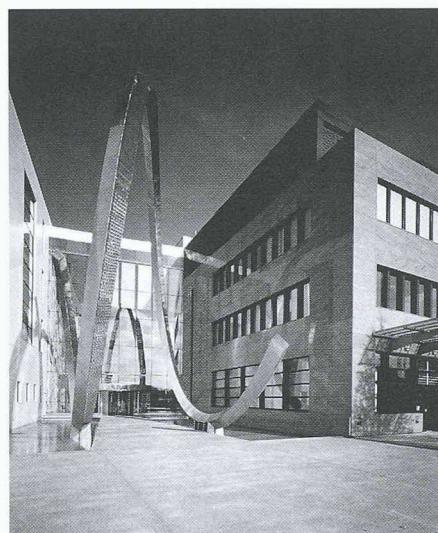
Nutzfläche insg.: 37 000 m<sup>2</sup>

Investitionen insg.: 25 Mio. Fr.

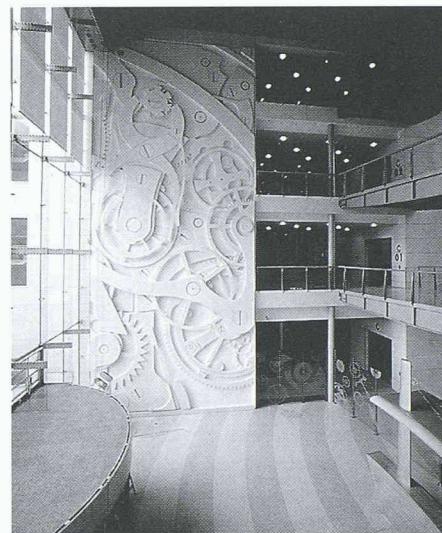
Baubeginn: Oktober 1993

Einweihung: Oktober 1996

Betriebsaufnahme: Frühjahr 1997



Eingangsbereich der Manufaktur mit der Skulptur «Spirale» (Bild: Y. Ryncki)



Empfangshalle mit dem Bas-Relief des «Kalibers 89» (Bild: F. Piraud, Genève)

Im Innern der Gebäude wurde auf eine für Uhrmachermeister besonders wichtige natürliche und gleichmässige Beleuchtung geachtet. Abstrahlende Decken

erzielen eine konstante Klimatisierung im Sommer wie im Winter. Die Manufaktur verfügt durch Energie-Rückgewinnung über eine äusserst positive Energiebilanz.

## Industrie und Wirtschaft

### Grosser Erfolg für Swissbau 97

(pd) Die Schweizer Baumesse verlief dieses Jahr überaus erfolgreich. Es wurden 122 342 bezahlte Eintritte registriert, womit die erwartete Besucherzahl klar übertroffen wurde. Innovationen für Ausbau und Renovation bildeten turnusgemäss den Schwerpunkt der diesjährigen Baumesse. Das neue Konzept der Swissbau kommt auch bei den Besuchern gut an. Die Swissbau findet jetzt jährlich, aber mit abwechselnden Ausstellungsschwerpunkten statt. Dadurch wird die Übersichtlichkeit und damit die Effizienz des Messebesuchs verbessert. Außerdem wurde eine Entlastung der Verkehrsinfrastruktur angestrebt. Das Ausstellungsangebot konnte in allen Sektoren erweitert, neue Fachthemen und Aussteller besser integriert werden.

Die stärksten Fachbesuchergruppen bilden die Architektur- und Ingenieurbüros sowie das Baugewerbe und die Installationsbranche. Die Swissbau 97 verzögert einen hohen Anteil von Fachbesuchern mit Entscheidungskompetenz;

65% sind selbständig erwerbend oder gehören einem höheren Kader an und entscheiden über Einkäufe ihrer Firma.

Grosses Besucherinteresse verzeichneten die zahlreichen Sonderschauen. Die Ausstellungen über neue Baumaterialien und Technologien, Architektur sowie Energie und Ökologie zogen vor allem viele Fachleute an.

Die Swissbau 98 wird vom 27. bis 31. Januar 1998 stattfinden. Dann werden Rohbau, Tiefbau und technische Gebäudeinfrastruktur den Ausstellungsschwerpunkt bilden.

## Korrigenda

### Neue Aarebrücke

#### SI+A Heft 7, 13.2.1997, S.27

Die Stahlkonstruktion der Brücke wurde von der Firma Heinz Senn AG, Oftringen, gezeichnet, fabriziert und montiert.